

刘欣娜
资深专利工程师
Email: ForeignPatent@changtsi.com | 电话：+86 10 88369999

刘欣娜作为专利代理人助理，主要从事 PCT 国际申请、巴黎公约申请等涉外专利文件的翻译与校对工作，并参与专利申请审查意见答复等业务。工作中接触生物、医药、化工、食品等多个技术领域，熟悉生物领域申请中序列表 ST.26 等形式要件的处理，能够较好地完成专利文件翻译、技术内容整理及申请文件处理等工作。在涉外申请流程、专利文本规范及中英文技术文件处理方面具备较好的专业基础。工作认真细致，责任心强，具备良好的沟通与协作能力，能够积极配合客户需求完成专利申请及相关事务工作。曾辅助承办过伊利等知名企业的审查意见答复。

技术领域

- 药物研发
- 医疗器械
- 基因技术
- 生物技术
- 有机化学
- 食品科学
- 生物农业

执业年限

- 2025 年至今

从业经历

- 铸成律师事务所　专利工程师（2025 年至今）

代表性案例

- ［2025］｜PCT 国家阶段期限管理　某生物科技公司因原始申请文件篇幅较长、翻译周期紧张，面临 PCT 申请进入中国国家阶段 30 个月期限届满的风险。刘欣娜系统梳理优先权日起算规则，确认该案尚在 32 个月宽限期内，遂立即启动进入声明及中文译文的准备工作，并同步协调同事缴纳宽限费与申请费，最终在截止日前顺利办结全部进入手续。该案不仅保障了客户按期进入国家阶段，也确保了译文的高质量交付。
- ［2025］｜PCT 国家阶段文件准备　某生物医药企业经 PCT 途径进入中国国家阶段。刘欣娜依 PCT 条约与《专利法实施细则》逐项核对进入文件，包括中文译文、进入声明及发明名称与摘要的对应关系；针对国际阶段已修改的权利要求，确认译文基准版本。期限届满前完成全部提交与缴费，进入手续经受理局一次性受理，为客户的实质审查争取了充分的时间。
- ［2025］｜译文校对与术语统一　某药企的中国国家阶段申请涉及生物医药领域，国际公布文本为英文，客户要求中文译文须与 PCT 国际公布文本严格一致。刘欣娜对照英文原文，对说明书与权利要求进行了逐段校对，重点核查核心术语在全文中译法的统一性；针对权利要求与说明书中表述不一致的地方，她规范了相关术语的译法，并及时提交了译文更正说明。最终，审查员未就译文一致性发出补正通知，案件顺利进入实质审查阶段。
- ［2026］｜食品专利创造性答复　某国内乳业公司的专利申请被认为相对于对比文件结合公知常识不具备创造性。刘欣娜发现对比文件明确教导回避某类风味料，技术路线与本申请相反，且未公开关键工艺参数；据此并入说明书记载的工艺参数与产品结构特征，以实施例与对比例数据论证该参数范围产生预料不到的技术效果，审查员接受，该案获授权，为客户保住了含关键工艺参数与产品结构的保护范围。
- ［2026］｜抗体专利审查意见答复　某生物医药企业的 PCT 申请进入国家阶段后，首次审查意见指出权利要求缺乏单一性、部分权利要求不属保护客体或属疾病诊断方法、得不到说明书支持等缺陷。刘欣娜经与审查员电话沟通，建议独立权利要求集中保护验证数据最充分的技术方案，使适应症与体内外实验数据相对应，其他技术路线另行分案。审查员接受修改，支持与清楚性缺陷获克服。该案以实验数据为锚点调整权利要求保护层次，并在确保主线授权的同时兼顾了分案布局。

教育背景

- 中国药科大学　海洋药物学硕士（2022–2025）
- 哈尔滨商业大学　中药学学士（2018–2022）

工作语言

- 中文
- 英文